

CODI DE VERIFICACIÓ	 6X0I 4E16 0272 5512 0LGR				
EXPEDIENT NÚM.	CLT/2025/723	DOCUMENT NÚM.	CLT19I065W	DATA	03-09-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Cultura				
ASSUMPTE	Coproducció i exhibició de l'espectacle de gran format "Somriu al Nadal" i les seves instal·lacions dins la campanya Nadal de la ciutat de Sabadell				

PLEC TÈCNIC PER A LA COPRODUCCIÓ I L'EXHIBICIÓ DE LES INSTAL·LACIONS ARTÍSTIQUES I L'ESPECTACLE DE GRAN FORMAT ANOMENAT "SOMRIU AL NADAL" DE LA CAMPANYA DE NADAL DE LA CIUTAT DE SABADELL

Primer.- Definició de l'objecte del contracte

Aquest plec tècnic té per objecte definir les prescripcions tècniques que regularan el contracte de coproducció i exhibició de les instal·lacions artístiques i espectacles de gran format anomenat "Somriu al Nadal" de la campanya de Nadal a la ciutat de Sabadell, a càrrec de la productora artística anomenada LA PETITA FÀBRICA DE SOMRIURES, S.L.U. amb NIF B22946529, amb la finalitat de dur a terme una programació artística de Nadal a la ciutat de Sabadell.

Segon.- Justificació de la necessitat del contracte

La realització de la programació artística de la campanya de Nadal de la ciutat de Sabadell, requereix la recerca i contractació de diferents propostes artístiques que en donin contingut.

D'acord amb els objectius establerts pel servei de Cultura municipal, la coproducció i l'exhibició de l'espectacle "Somriu al Nadal" n'és un dels principals. És per això que des de l'equip tècnic del servei de Cultura s'ha considerat convenient validar la coproducció d'aquest espectacle de la productora LA PETITA FÀBRICA DE SOMRIURES, S.L.U., per comptar amb un espectacle de qualitat i amb gran capacitat de convocatòria per la campanya de Nadal 2025-2026 de la ciutat de Sabadell.

Tercer.- Període de prestació

El període i espais de coproducció de l'espectacle seran els següents:

INSTAL·LACIONS ARTÍSTIQUES: “CALENDARI D’ADVENT I PHOTOCALL DEL LLAMINER”

PERÍODE DE PRODUCCIÓ

- A partir de la data en què es formalitzi el contracte en l’espai que aporta la productora.
- A partir del 9 de desembre de 2025 a L’Estruch (o un altre espai facilitat per l’Ajuntament).

CALENDARI D’ADVENT (PLAÇA DEL DOCTOR ROBERT)

PERÍODE I LLOC D’EXHIBICIÓ

Instal·lació il·luminada del calendari: del 28 de novembre de 2025 al 6 de gener de 2026, en horari:

- Des de les 18:00h a les 23:00h de dilluns a divendres, dissabtes i diumenges des de les 18:00h a les 00:00h (12 de la nit), excepte els dies específics que l’horari s’ampliaran de la manera següent.
- 24 de desembre de 2025 fins a la 1 de la nit.
- 31 de desembre de 2025 fins a la 1 de la nit.
- 5 de gener de 2026 fins a la 1 de la nit.

Aquest horari de funcionament està adaptat al previst en la Llei 6/2001, de 31 de maig, d’ordenació ambiental de l’enllumenament per a la protecció del medi nocturn i el Decret 190/2015 pel seu desplegament, pel període nadalenc que aquest Ajuntament estableix.

Descoberta del Calendari d’Advent: de l’1 al 24 de desembre de 2025 (ambdós inclosos), en horari:

- A les 18:30 h cada dia es descobreix un nou plafó del calendari, amb una actuació d’una cançó i intervenció en directe del personatge el Llaminer i el personatge de la finestra que es descobreix del calendari.

PHOTOCALL DEL LLAMINER (RACÓ DEL CAMPANAR)

Del 28 de novembre de 2025 al 4 de gener de 2026:

- Del 28 de novembre a l’1 de desembre de 2025: Photocall il·luminat amb temàtica nadalenca, des de les 18:00h a les 23:00h.
- De l’1 al 24 de desembre de 2025: el Llaminer apareixerà quan acabi el descobriment del nou plafó del calendari d’advent, des de les 18:30h (aproximadament) fins a les 20:00h.

CODI DE VERIFICACIÓ	 6X0I 4E16 0272 5512 0LGR				
EXPEDIENT NÚM.	CLT/2025/723	DOCUMENT NÚM.	CLT19I065W	DATA	03-09-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Cultura				
ASSUMPTE	Coproducció i exhibició de l'espectacle de gran format "Somriu al Nadal" i les seves instal·lacions dins la campanya Nadal de la ciutat de Sabadell				

- Del 27 al 30 de desembre de 2025 i de l'1 al 4 de gener de 2026, el Llaminer apareixerà, una vegada finalitzats alguns dels passis de l'espectacle "Somriu al Nadal", des de les 20:30h a les 22:00h (aproximadament).

"SOMRIU AL NADAL" (PLAÇA DEL DOCTOR ROBERT)

27, 28, 29, 30 i 31 de desembre de 2025 i 1, 2, 3 i 4 de gener de 2026, en horari:

- 27 de desembre de 2025: Inauguració a les 17.45 h, 18.30 h, 19.15 h i a les 20.00h.
- 28, 29, 30 de desembre de 2025 i 2, 3 i 4 de gener de 2026: a les 11.00 h, 11.45 h, 12.30 h, 17.30 h, 18.15 h, 19.00 h i 19.45 h.
- 31 de desembre de 2025: a les 11.00 h, 11.45 h, 12.30 h, 17.30 h i 18.15 h.
- 1 de gener de 2026: a les 17.30 h, 18.15 h, 19.00 h i 19.45 h.

ALTRES

Participació a la cavalcada de Reis de tots els actors principals de la producció teatral degudament vestits i interpretant els personatges durant tot el transcurs de la Cavalcada.

Quart.- Consideracions generals

4.1. Per part de l'empresa adjudicatària:

S'encarregarà de la producció executiva de l'espectacle, responsabilitzant-se de la gestió de la producció i explotació, especialment en allò que fa referència a la selecció i contractació del personal artístic, tècnic i de serveis, així com a l'elaboració i aportació dels elements i materials tècnics i logístics que integren la producció durant tot el període necessari i en base a la normativa legal vigent, i abonarà totes les despeses, impostos i quotes socials que se'n derivin, eximint a l'Ajuntament de Sabadell de tota responsabilitat al respecte.

A tal efecte, serà l'únic responsable de:

- L'elaboració i presentació al servei de Cultura de l'Ajuntament de Sabadell d'un dossier artístic, econòmic i tècnic de l'espectacle, que contempli una fitxa artística bàsica (nom de l'espectacle, idioma, direcció, autors,

intèrprets, etc.), els pressupostos de despeses de producció, un pressupost detallat de finançament amb el nom dels altres possibles coproductors, patrocinadors i/o col·laboradors (raó social i nom comercial, si s'escau), una fitxa tècnica de l'espectacle, etc.

- La contractació de tot el personal necessari per la realització de la producció i del personal que porti al muntatge, representacions i desmuntatge durant la producció de l'espectacle; és a dir, intèrprets, tècnics, responsables de direcció artística i de gestió, regidor d'escenari, coordinador tècnic, dissenyadors (escenografia, llums, so, vestuari, disseny gràfic, etc), guionistes, creadors (dramatúrgia, coreografia, composició musical, audiovisual, etc), fent-se càrrec del pagament de tots els honoraris, impostos i cotitzacions socials que se'n derivin.
- El disseny, construcció, elaboració i aportació dels decorats, vestuari, elements escenogràfics, attrezzo, perruqueria, maquillatge, elements audiovisuals, utilitatge, fungibles i accessoris necessaris, etc, comproment-se al muntatge íntegre de la producció i al manteniment de tot el material que incorpori, així com el seu emmagatzematge durant el període necessari.
- Aportació de tot el material tècnic de llum i so i totes les infraestructures necessàries per a la realització de l'espectacle a la ubicació corresponent, així com el personal per al muntatge i desmuntatge dels equips tècnics d'il·luminació i sonorització i tècnics de control durant els espectacles.
- La contractació dels espais i locals que siguin necessaris pel correcte desenvolupament del procés de producció, entre els quals es troben, a títol indicatiu i sense que en resulti un llistat exhaustiu, els següents: sales d'assaigs, magatzem, estudis d'enregistrament audiovisual, de so, etc, fent-se càrrec de l'abonament de totes les despeses que es derivin en concepte de lloguer i/o de serveis. En quedaran exclosos els espais de Fira Sabadell que l'Ajuntament posarà a disposició de l'empresa per a la residència tècnica, dues sales, des del dia 1 al 27 de desembre, de 9 a 13.30h i de 15 a 20.30h, excepte els dies 6, 25, 26 de desembre
- La contractació i assumpció de les despeses generades dels transports, incloent les gestions i despeses derivades dels tràmits duaners necessaris, així com les dels viatges internacionals, nacionals i/o locals, allotjament, manutenció i càtering de la companyia.
- La sol·licitud i obtenció dels corresponents visats i permisos que garanteixin l'estada legal a Espanya de totes aquelles persones que participin d'alguna forma en la producció de l'espectacle.
- Es farà càrrec de la gestió i cessió dels drets de propietat intel·lectual per a la producció i exhibició de l'espectacle.
- Estarà en possessió de les corresponents autoritzacions, llicències o permisos dels autors i/o d'altres titulars de drets de propietat intel·lectual reconeguts per la llei, implicats en la producció i exhibició de l'espectacle, i estarà al corrent de pagament de tots els drets i royalties derivats de la utilització dels textos, les imatges, les músiques i coreografies per a les representacions.

CODI DE VERIFICACIÓ	 6X0I 4E16 0272 5512 0LGR				
EXPEDIENT NÚM.	CLT/2025/723	DOCUMENT NÚM.	CLT19I065W	DATA	03-09-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Cultura				
ASSUMPTE	Coproducció i exhibició de l'espectacle de gran format "Somriu al Nadal" i les seves instal·lacions dins la campanya Nadal de la ciutat de Sabadell				

- Es compromet a fer figurar en tots els elements de presentació o de publicitat de l'espectacle la menció obligatòria conforme aquest espectacle és una coproducció de l'Ajuntament de Sabadell, i incloure el logotip en tots els elements comunicatius, dossiers de presentació i documentació de la producció.
- Es compromet a contractar a càrrec seu una assegurança de responsabilitat civil que cobreixi tots els danys físics, materials i morals.
- Es responsabilitzarà de cobrir els riscos sobre els elements de la seva propietat (escenografia, decorat, vestuari, equips, etc) i, a tal efecte, s'encarregarà de contractar les pòlisses adients per tal de cobrir els riscos i danys, pèrdua o robatori dels elements materials esmentats que poguessin produir-se durant el seu transport, emmagatzematge, manipulació i utilització.
- Es responsabilitzarà de tenir assegurat a tot el seu personal i voluntaris, responsabilitzant-se també d'acreditar que tot el personal tant artístic, com la resta, que participi en la producció està degudament assegurat (inclòs malaltia, accident i assistència sanitària) i, a tal efecte, si s'escau, s'encarregarà de contractar les pòlisses adients per tal de cobrir els riscos i danys per responsabilitat civil que pogueren derivar-se de la realització de la producció, muntatge, assaigs, representacions i desmuntatge de l'espectacle.
- Es compromet a complir la Llei 31/1995, de Prevenció de Riscs laborals i reglamentació complementària, i serà responsable de la formació i informació dels riscos inherents a la tasca desenvolupada pel personal propi i subcontractat.
- Acreditar per escrit la distribució de drets d'autor, detallant la forma i entitat de representació i liquidació, si l'import exigít per l'autor (o autors) fora, en el seu conjunt, superior al 10% esmentat, serà responsabilitat de l'empresa adjudicatària abonar la diferència.

4.2. Per part de l'Ajuntament de Sabadell

- Es responsabilitzarà de la publicitat de les funcions realitzades a la ciutat de Sabadell, incloent l'espectacle en funció dels diferents suports publicitaris que s'utilitzin.
- Es farà càrrec dels drets d'autor de l'obra "Somriu al Nadal" a través de la SGAE.

- L'Ajuntament de Sabadell restarà exonerat de tota responsabilitat respecte de qualsevol reclamació que es pugués produir per causa de danys de tota naturalesa que puguin patir els béns i/o les persones contractades laboral i mercantilment per l'empresa adjudicatària, així com dels perjudicis que poguessin patir originats per les activitats de tota mena que s'hi realitzin durant els assaigs, muntatge, representacions i desmuntatge de l'espectacle.
- Participarà en el finançament, realitzant una aportació econòmica i facilitant un espai d'estiba de material, acordat amb l'adjudicatari en el procés de negociació.
- L'Ajuntament de Sabadell, garantirà la plena disponibilitat dels espais de producció, camerinos i actuació, aportant la infraestructura tècnica i personal necessari per a la seva correcta realització.
- L'Ajuntament de Sabadell assumirà la vigilància de la instal·lació i les infraestructures durant els dies de muntatge, desmuntatge i dies de funcions.
- Fer-se responsable del control d'accessos, control d'aforament i gestió de les cues dels espectacles. Tots els membres de la producció estaran degudament acreditats. L'inici de l'activitat, en cada sessió, es determinarà per part de la productora, que través de la seva figura del regidor es coordinarà amb el responsable de l'Ajuntament.
- L'Ajuntament de Sabadell es reserva el dret a establir els acords de patrocini que consideri adients.
- Es compromet a complir la Llei 31/1995, de Prevenció de Riscos laborals i reglamentació complementària, i serà responsable de la formació i informació dels riscos inherents a la tasca desenvolupada pel personal propi i subcontractat.

Cinquè.- Acords econòmics

5.1. Pressupost i finançament

L'Ajuntament de Sabadell es farà càrrec de l'aportació econòmica necessària per dur a terme l'espectacle.

5.2. Explotació de l'espectacle

L'Ajuntament de Sabadell participa en la coproducció i gaudeix de l'estrena i exhibició dels espectacles a l'eix central de la ciutat i/o en l'espai que es decideixi.

Queda prohibida l'explotació de l'espectacle artístic i de les seves instal·lacions fora de l'àmbit municipal de la ciutat de Sabadell.

L'espectacle únicament es pot dur a terme dins les dates de la campanya de Nadal de la ciutat de Sabadell.

Per la seva banda, l'empresa adjudicatària es compromet a incloure el logotip i la referència de l'Ajuntament de Sabadell com a coproductora de l'espectacle a qualsevol dels seus mitjans de comunicació.

CODI DE VERIFICACIÓ	 6X0I 4E16 0272 5512 0LGR				
EXPEDIENT NÚM.	CLT/2025/723	DOCUMENT NÚM.	CLT19I065W	DATA	03-09-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Cultura				
ASSUMPTE	Coproducció i exhibició de l'espectacle de gran format "Somriu al Nadal" i les seves instal·lacions dins la campanya Nadal de la ciutat de Sabadell				

Sisè.- Taquillatge

L'assistència del públic a l'espectacle serà en tots casos gratuïta.

L'Ajuntament de Sabadell com a coproductor de l'espectacle, establirà i controlarà l'aforament de l'espectacle.

Setè.- Acords econòmics

El preu del contracte de coproducció inclou:

- Els honoraris i dietes de tot el personal (caixet artístic, honoraris de representació, honoraris tècnics i administratius i el personal necessari).
- Els desplaçaments "lloc d'origen, Sabadell -(recinte escènic)-lloc d'origen" de tot el personal artístic, tècnic i administratiu (viatges internacionals, nacionals i locals).
- L'organització, contractació i abonament del transport "lloc d'origen- Sabadell (recinte escènic)-lloc d'origen" de tot el material escenogràfic, tècnic, incloent les gestions i despeses derivades dels tràmits duaners en cas de ser necessaris.
- Lloguer i muntatge de tots els elements tècnics i artístics que formen part de l'espectacle.
- L'aportació i la utilització de tot el material escenogràfic, tècnic per a la realització de l'espectacle, a excepció de l'aportat per l'Ajuntament de Sabadell.
- La manutenció del personal artístic, tècnic i administratiu.
- Si s'escau, l'allotjament del personal tècnic i artístic.

Vuitè.- Altres consideracions

8.1. Comunicació i Imatge

L'Ajuntament de Sabadell inclourà l'espectacle artístic en els mitjans habituals de difusió en funció dels diferents suports publicitaris que s'utilitzen. A tal efecte, l'empresa adjudicatària, presentarà amb antelació necessària i suficient una fitxa artística de l'espectacle i diverses fotografies, tot aquest material en format digital i paper.

L'Ajuntament de Sabadell tindrà el dret a utilitzar el material proporcionat per l'empresa adjudicatària (textos, imatges, fotografies, material audiovisual, etc.), tant amb finalitats de difusió de l'espectacle en els diferents suports i mitjans de la campanya publicitària, com amb finalitats informatives a fi i efecte de cobrir la demanda dels diferents mitjans d'informació, així com per l'arxiu històric.

L'Ajuntament de Sabadell no assumirà cap cost en concepte de drets d'imatge o de propietat intel·lectual que podrien generar-se per la difusió de qualsevol text i/o imatge subministrats per l'empresa adjudicatària. L'empresa adjudicatària es fa responsable de qualsevol reclamació que pugués produir-se per qualsevol autor o drethavent implicat i/o entitat que n'ostenti o gestioni els seus drets d'explotació, eximint a l'Ajuntament de Sabadell de tota responsabilitat al respecte.

L'empresa adjudicatària s'obliga a seguir fidelment el manual d'aplicacions gràfiques proporcionades des de l'Ajuntament de Sabadell, en tota comunicació pública, difusió, reproducció i/o transformació que realitzi de l'espectacle, mitjançant qualsevol tipus de suport material o mitjà virtual, especialment en els programes, catàlegs i publicacions que editi per compte seu, o que s'editin per tercers.

L'empresa adjudicatària es compromet a facilitar a l'Ajuntament de Sabadell prèviament a la seva impressió i/o distribució i amb un mínim de dos dies d'antelació, la maquetació de tots els elements de comunicació específics de l'espectacle, siguin en suport material o virtual, per tal d'obtenir el vistiplau de la persona responsable de comunicació municipal.

8.2. Premsa i promoció

L'Ajuntament de Sabadell es compromet a convocar i realitzar una roda de premsa de presentació de l'espectacle artístic, així com a realitzar totes aquelles activitats promocionals que li siguin proposades, sempre i quan siguin establertes de mutu acord entre les dues parts.

L'empresa adjudicatària i l'Ajuntament de Sabadell autoritzen amb finalitats promocionals i/o informatives, la realització de fotografies i l'enregistrament audiovisual, així com la retransmissió per ràdio i televisió de fragments de les representacions d'una durada igual o inferior a tres minuts. A tal efecte, ambdues parts es comprometen a facilitar l'entrada i la tasca dels mitjans de premsa degudament acreditats. Amb la mateixa finalitat, ambdues parts es comprometen també a no intervenir en la tria d'imatges per part dels mitjans i a respectar-ne el dret de propietat intel·lectual i, en conseqüència, renunciïn a reclamar-ne la propietat i/o el dret de difusió.

L'Ajuntament de Sabadell tindrà dret a enregistrar l'espectacle i/o a utilitzar material audiovisual ja editat.

CODI DE VERIFICACIÓ	 6X0I 4E16 0272 5512 0LGR				
EXPEDIENT NÚM.	CLT/2025/723	DOCUMENT NÚM.	CLT19I065W	DATA	03-09-2025
ÀREA	Àrea de Presidència i Serveis a les Persones				
UNITAT	Cultura				
ASSUMPTE	Coproducció i exhibició de l'espectacle de gran format "Somriu al Nadal" i les seves instal·lacions dins la campanya Nadal de la ciutat de Sabadell				

L'empresa adjudicatària es farà responsable de comunicar als autors, intèrprets implicats, el contingut d'aquest pacte, en el benentès que l'Ajuntament de Sabadell no assumirà cap reclamació, ni cap cost, que es pogués produir al respecte.

La fixació de les representacions en qualsevol suport audiovisual i/o la seva retransmissió per ràdio, televisió o qualsevol altre mitjà, haurà d'ésser objecte d'una addenda entre les parts, a excepció dels enregistraments amb caràcter promocional i/o informatiu definits anteriorment.

Sabadell, en data de la signatura electrònica